



REVUE DE PRESSE

104, rue d'Aubervilliers
75019 Paris
t +33 1 53 35 50 01
f +33 1 53 35 50 03
www.104.fr

Incredibly Incroyable

Bertrand Bossard



Théâtre / Stand-Up comedy



Bertrand Bossard, « Incredibly Incroyable » au CentQuatre

Par
Laure Dasinieres
Publié le : 28 février 2011**Posté dans :** Chroniques, Spectacles**Tags :** "incredibly incroyable", Bertrand Bossard, le centquatre



Bertrand Bossard n’est pas drôle en français.

C’est lui qui le dit.

Alors son oneman show, il le fait dans la langue de Shakespeare. Un parfait accent oxfordien, quelques tournures so Frenchies et il invente un stand-up inédit.

Rien à voir avec le pseudo stand up que nous connaissons ici (suivez mon regard), ni vraiment celui d’un Jerry Seinfeld. Une sorte de pont entre les cultures humoristiques d’outre Atlantique et d’Outre Manche.

Plus fort que l’Eurostar, Bertrand Bossard réunit les influences du nonsense des Monty Pythons à l’art du récit des comiques newyorkais, en passant par le langage non verbal d’un Mr Hulot ou d’un Chaplin, et le goût de la dérision cynique d’un Desproges.

Amazing, isn’t it?

Passée la brève surprise du langage – rassurez vous, Bossard a bien compris que l’anglais n’était pas forcément le fort du public français et concède à quelques traductions, on adhère rapidement à ce spectacle qui mélange les codes pour notre plus grand bonheur.

Bossard rencontre Dieu sur une autoroute anglaise et c’est le début d’une aventure qui va le mener de la chute du Tsar Nicolas II à la famille Ewing de Dallas. En passant, il réglera quelques comptes avec le Mime Marceau – vrai faux père spirituel plombant à achever, nous racontera sa vision de l’impôt en Angleterre avec une savoureuse métaphore sur le Queen Mary, nous donnera une aussi critique que réjouissante vision du communisme vu par le petit bout de la lorgnette… Et conviera personnages divers et variés, animaux (et animaux morts) dans son périple.

Date : 23/02/11

La Chronique de Sophie Joubert
INCREDIBLY INCROYABLE (RE-CRÉATION 2011)

stand-up comedy / théâtre de, par et avec Bertrand Bossard

EN FÉVRIER : LES 18 ET 19 À 20H30, LES 25 ET 26 À 19H, LES 20 ET 27 À 17H

EN MARS : LES 18, 19, 25 ET 26 À 20H30 ET LES 20 ET 27 À 17H

De l'assassinat du tsar Nicolas II au mime Marceau, des frasques nautiques de la reine d'Angleterre aux supplications d'une grenouille angoissée, ce sont quelque trente personnages et vingt animaux qui sont convoqués sur le plateau.

L'artiste crée un langage universel. Un mélange de Mr Bean, de Chaplin et de Fellag. Un mime Marceau qui ne serait pas privé de la parole.

le **104** : **104** , **rue** d' **Aubervilliers** , 75019 Paris

http://www. **104** . **fr** /

Éric Duyckaerts tord le cou aux « vérités certifiées » avec le tranchant d'une rhétorique parodique et acrobatique. Il célèbre le philosophe performeur belge Henri Van Lier et s'élance « après Wodehouse », avec cinq conférences-performances qui rejouent la parole de Pelham Grenville Wodehouse (1881-1975), maître reconnu de la prose humoristique anglaise. Se tissent ainsi des intrigues qui se dénouent en happy ending de contrebande.

Mercredi 16 Février 2011 18:30 Après Wodehouse Première conférence-performance : l'intelligence, la folie

Lundi 21 Février 2011 18:30 Après Wodehouse Deuxième conférence-performance : le métalangage, la citation



Évaluation du site

Le site Internet de la radio France Culture présente la grille des programmes ainsi que des articles concernant l'actualité générale.

Cible
Grand Public

Dynamisme* : 187
* pages nouvelles en moyenne sur une semaine

C’est drôle, malin, insolant et, sans doute par effet de langue, très élégant. Pour sûr, la diction de l’anglais impose cette posture raffinée, ce détachement dandy, cette manière de dire « Sorry about that… » quand vous arracher la tête d’un contrevenant…

Et puis, quand bien même ce sont des clichés rebattus, Bossard renouvèle les jokes sur les différences culturelles entre les frogs et les rosbifs, il s’amuse de nombreux stéréotypes sur les Russes, les Canadiens, les Américains … C’est un bonheur parce qu’il est d’une grande finesse et qu’il est malin, le bougre! (je veux dire qu’un espace inter galactique le sépare d’un Michel Leeb- bon, c’est vrai, je tape dans le pire du pire, mais les stéréotypes, c’est quand même le truc à traiter avec le plus de pincettes).

Au delà de cet humour effervescent et généreux, Bossard, clown bavard, smart et sympathique, interroge notre rapport aux langues. C’est une question qu’ici on se pose souvent sur le choix des groupes à chanter en anglais ou en français, et là, il nous montre assez clairement qu’on ne fait pas rire (et qu’on ne rit pas) de la même manière en français et en anglais.

Brilliant!!!! You’ll enjoy that!! I’d bet my mum’s life on it!!

Et, en allant au 104, promenez vous, découvrez les lieux, c’est génial!

http://www.104.fr/#/fr/Artistes/A239-Bertrand_Bossard

A propos de l'Auteur

Touche à tout, curieuse et passionnée, elle crée Not for Tourists en août 2008 pour d'obscures raisons. Rédactrice en chef tyrannique, elle torture les autres membres de NFT en multipliant les phrases alambiquées de 15 lignes, les tags à rallonge et les néologismes de son cru. Fan de trucs musicaux bizarres qui ont des noms avec "post","new", elle aime avant tout être surprise et touchée par la musique et déteste les groupes calibrés FM. Mais par contre, elle aime aussi la compote, les shorts, les boots noires et les jolis barmen

le Parisien
4 COUR DE L'ILE SEGUIN
92102 BOULOGNE BILLANCOURT CED - 01 40 93 20 20

24 MARS 11
Quotidien Paris avec dim.
OJD : 304971

Surface approx. (cm²) : 114

Paru dans l(es) édition(s): informations non précisées

Edition Abonnés - Paris

Promenade

Une croisière qui séduira les petits

VIIe. Le retour des beaux jours, c'est l'occasion de découvrir Paris en famille depuis un bateau promenade pas comme les autres. Au cours de « la Croisière enchantée », les enfants découvrent l'histoire de la Ville Lumière à travers un parcours d'une heure, du pied de la tour Eiffel à l'entrée du canal Saint-Martin. Avec l'obélisque, que l'on ne doit pas confondre avec Obélix, les horloges et les peintres du musée d'Orsay, Quasimodo caché dans les tours de Notre-Dame : les deux lutins Lila et Philou racontent en chansons et avec force anecdotes tous les secrets des monuments parisiens. Les samedis et dimanches à 15h45. Port de la Bourdonnais, au pied de la tour Eiffel, VIIe. Mo Bir-Hakeim. Tarif : 9 à 11,00 €.

Humour

« Stand-up Comedy »au 104

XIXe. De l'assassinat du tsar Nicolas II au mime Marceau, des frasques nautiques de la reine d'Angleterre aux supplications d'une grenouille angoissée, ce sont quelque 30 personnages et 20 animaux qui sont convoqués sur le plateau. Dans son spectacle, « Incredibly Incroyable », Bertrand Bossard invente un langage universel mélangeant Mr Bean, Chaplin et Fellag. Le public est plongé dans un imaginaire comique proche des Monty Python. Bien que le comédien puise une grande partie de son humour dans la langue de Shakespeare, il n'est pas nécessaire d'être bilingue pour apprécier le spectacle. Vendredi et samedi à 20h30, dimanche à 17 heures. Au 104, 104, rue d'Aubervilliers, XIXe. Mo Stalingrad. Tarif : de 10 à 15 €.

Festival

Des chanteusesde tous horizons

Le festival musical Les femmes s'en mêlent célèbre la scène féminine indépendante depuis quatorze ans. Lancé à Paris, il s'étend désormais à plusieurs villes françaises et européennes. Reconnue pour son éclectisme et son exigence, cette manifestation se déroule dans plusieurs salles de la capitale comme le Divan du monde ou la Machine du Moulin-Rouge. Prenant appui sur une scène féminine de plus en plus riche et variée (cela va de Lail Arad (photo) à Ostra en passant par Prince Miaou), il accueille des artistes internationales cultes et fait la part belle aux nouveaux talents. Jusqu'au 1er avril. Programme et réservation sur www.lfsm.net. Tarif : entre 10 et 17 €, selon les concerts.

607A451D51C0AA05222C4A547B0F95F207D82F3E817C1FDAAB530DF


14 BOULEVARD HAUSSMANN
75438 PARIS CEDEX 09 - 01 57 08 50 00




04 MARS 11
Quotidien Paris
OJD : 320003

Surface approx. (cm²) : 144
N° de page : 2



Dilemmes

L'offre théâtrale à Paris, en Ile-de-France, donne le vertige. Il est loin le temps de « la rentrée », lorsqu'en octobre commençaient quelques productions qui souvent tenaient toute la saison sinon plusieurs saisons. La société a changé, celle du spectacle aussi. En ce mois de mars, on dénombre près de 85 nouvelles pièces à l'affiche. Que faire ? On a inventé les séances de l'après-midi et même celles du dimanche soir autrefois consacrées à la famille et aux amis. Bien. Qui a vu, verra. Le théâtre est une addiction des plus sournoises, les artistes le savent : qu'un rideau tremble et le critique veut être là pour être ému, étonné, pour raconter, analyser, donner aux autres le goût si doux et si tenace de l'illusion... Depuis vendredi dernier, on a vu plus de douze créations... Devons-nous l'avouer sans trembler : c'est du côté des classiques, c'est du côté des pièces que l'on connaît par cœur à force de les avoir vues, entendues, découvertes et redécouvertes que l'on a éprouvé le plus profondément le sentiment de la nouveauté, de la jeunesse, de la fraîcheur. *La Mouette*, de Tchekhov, au Studio d'Alfortville (jusqu'au 2 avril), dans une version pure et simple de Christian Benedetti qui joue Trigorine face à la Nina d'Anamaria Marinca est puissante. *Les Serments indiscrets*, de Marivaux, selon Anne-Marie Lazarini aux Athévains sont fluides et étourdissants (jusqu'au 24 avril). À Paris-Villette, deux interprétations de ce texte aérien qu'est *Le Funambule*, de Jean Genet – avouons une préférence pour Pierre-Félix Gravière –, offrent un moment rare (jusqu'au 10 mars) tandis qu'au Tarmac, toujours à la Villette, la puissance sans agressivité du roman de Wilfried N'Sondé, adapté et mis en scène par Dieudonné Niangouna et interprété par son frère Criss Niangouna fascine comme son beau titre *Le Cœur des enfants léopards* (jusqu'au 19 mars). Il faudra attendre un peu (18 mars et au-delà) pour retrouver au Centquatre ce génie gambadant qu'est Bertrand Bossard et son *Incredibly Incroyable*, manifeste éclaboussant d'intelligence et de virtuosité. Tous classiques et passionnants. On n'en dira pas autant de la prétentieuse rédaction de Leslie Kaplan, *Louise, elle est folle*, à la Maison de la Poésie (jusqu'au 27 mars). Enfin, si vous avez des ennemis, conseillez-leur *Requiem 3*, du très à la mode Vincent Macaigne aux Bouffes du Nord (jusqu'au 12 mars). Du vieux théâtre vide, sadique et moche.

le Parisien
4 COUR DE L'ILE SEGUIN
92102 BOULOGNE BILLANCOURT CED - 01 40 93 20 20

24 MARS 11
Quotidien Paris avec dim.
OJD : 304971

Surface approx. (cm²) : 115

Paru dans l(es) édition(s): informations non précisées

Edition Abonnés - Paris

Une croisière pour les petits

Les beaux jours sont de retour sur la capitale. L'occasion de découvrir Paris en famille depuis un bateau-mouche pas comme les autres. A bord de la « Croisière enchantée », les enfants découvriront l'histoire de la ville lumière à travers un parcours d'une heure du pied de la tour Eiffel à l'entrée du canal Sain-Martin. Paris et ses ponts, l'Obélisque que l'on ne doit pas confondre avec Obélix, les horloges et les peintres du musée d'Orsay, Quasimodo caché dans les tours de Notre Dame : les deux lutins Lila et Philou racontent en chanson et en anecdotes tous les secrets des monuments parisiens. Jusqu'en juillet, les samedis et dimanches + les mercredis d'avril à juin à 15h45. Port de la Bourdonnais, au pied de la tour Eiffel, VIIe. M° Bir-Hakeim. Plein tarif : 11 euros. Tarif réduit : 9 euros. «Stand-up comedy» au Centquatre De l'assassinat du tsar Nicolas II au mime Marceau, des frasques nautiques de la reine d'Angleterre aux supplications d'une grenouille angoissée, ce sont quelque trente personnages et vingt animaux qui sont convoqués sur le plateau. Dans son spectacle «Incredibly Incroyable», Bertrand Bossard crée un langage universel mélangeant Mr Bean, Chaplin et Fellag. Le public est plongé dans un imaginaire comique proche du non sens cher aux Monty Python. Si le comédien puise une grande partie de son humour dans la langue de Shakespeare, il n'est pas nécessaire d'être bilingue pour apprécier le spectacle. Les 25 et 26 mars à 20h30, le 27 à 17h. Le Centquatre, 104 rue d'Aubervilliers, XIXe. M° Stalingrad. Tarif : de 10 à 15 euros. Les femmes s'en mêlent Le festival Les Femmes S'en Mêlent célèbre la scène féminine indépendante depuis 14 ans. Lancé à Paris, il s'étend désormais à plusieurs villes françaises et européennes. Reconnu pour son éclectisme et son exigence, le festival se déroule dans plusieurs salles de la capitale comme le Divan du Monde ou La Machine du Moulin Rouge. Prenant appui sur une scène féminine de plus en plus riche et variée, il accueille des artistes internationales cultes et fait la part belle aux nouveaux talents. A Paris jusq'au 1er avril. Programme et réservation sur www.lfsm.net Entre 10 et 17 euros selon les concerts.

B67E557C5CF0670A42084494420B85E80D48313F615D1930EA48A8D



www.paris.fr

Date : 03/03/11

Gagnez des places pour le spectacle «Incredibly Incroyable» au 104 !



Vous pouvez encore vous plonger dans l'univers comique de Bertrand Bossard les 18, 19, 25 et 26 mars prochains à 20h30 et les 20 et 27 mars à 17h au CENTQUATRE pour son spectacle «Incredibly Incroyable».

Seul en scène et sans décor, Bertrand Bossard nous raconte une histoire avec plus de trente personnages et une vingtaine d'animaux, du Pôle Nord au palais des tsars de Russie, en passant par Wall Street, une boucherie française et bien d'autres lieux encore. Stéréotypes anglais et français sont réunis dans un mélange joyeusement comique : on voit tout, on comprend tout, on rit de tout !

Paris.fr vous propose de gagner des places pour ce spectacle en répondant aux questions ci-dessous avant le 15 mars minuit. Les bonnes réponses seront départagées par tirage au sort. N'oubliez pas de sélectionner une des deux dates proposées (vendredi 18 mars à 20h30 ou le samedi 19 mars à 20h30) en vérifiant bien votre disponibilité. (ATTENTION LA PARTICIPATION EST RESERVEE AUX PARISIENS ET RESIDENTS D'ILE-DE-FRANCE).



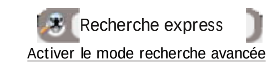
Évaluation du site

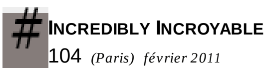
Le site de la ville de Paris diffuse diverses informations sur les événements et manifestations locales, sous forme de brèves, ou de petits dossiers. On y trouve aussi quelques informations administratives.

Cible
Grand Public

Dynamisme* : 4
* pages nouvelles en moyenne sur une semaine







INCREDIBLY INCROYABLE

104 *(Paris) février 2011*



Stand up comedy de Bertrand Bossard.

Dans un pré-carré scénique clairement délimité, aussi précis que sa prestation à l'écriture millimétrée sous l'apparence conversationnelle de "**Incredibly Incroyable**", **Bertrand Bossard** réussit parfaitement le challenge audacieux de l'importation hexagonale du stand-up comedy à l'anglaise et qui plus est intégralement dispensé dans la langue de Shakespeare.

Outre la distanciation qu'elle induit, l'utilisation d'une langue non nationale telle que l'anglais s'avère totalement, non seulement judicieuse, mais totalement incontournable pour dispenser un humour inscrit délibérément dans le registre british par excellence qu'est de lui de la transgression iconoclaste et qui perd beaucoup de son pouvoir comique à la traduction .

Basé sur l'archétype du bouffon télévisuel d'outre-Manche qui réinvente le burlesque primitif, l'avatar de Bertrand Bossard résulte d'une chimère tout aussi inattendue que complémentaire, tant au fond qu'en la forme, entre l'exubérance faciale du comique muet bête et méchant de Mister Bean et l'art du dialogue satirique parfois cynique flirtant avec le non-sens porté à son pinacle par les héroïques Monthy Python dispensé avec le détachement d'un John Cleese qui parlerait comme un professeur de télé-enseignement.

Ce spectacle qui est donc présenté, à juste titre, comme "une jonglerie verbale et physique a de quoi ravir et déclencher l'hilarité chez les amateurs d'humour pince sans rire aussi féroce que déjanté.

Tout commence comme un banal trajet en voiture où le conducteur anonyme de Bertrand Bossard se trouve missionné par Dieu himself, déçu par l'échec de son messie, pour sauver le monde en lui réapprenant le bonheur de vivre ensemble.

Et qu'est-ce que le bonheur de vivre ensemble sinon le communisme utopique des lendemains qui chantent prônés par la révolution russe ? Voilà le point de départ d'une frénétique immersion dans une ébouriffante 4ème dimension qui, du goulag à la chasse à la grenouille en passant par le yacht de la reine Elisabeth, emporte le spectateur dans un irrésistible et hilarant maelstrom apocalyptique.

Elégant et gracile, **Bertrand Bossard** raconte le pire avec un art consommé de la comédie et du second degré : ainsi l'illustration du "schmuck" que fait le baisser russe par -35 degrés avec une tête de veau congelée, obtenue auprès d'un boucher qui décrit par le menu l'abattage des gentils animaux innocents, la guerre froide ramenée à une bataille de coqs dans un poulailler et le complexe du mime Marceau qu'il exècre et à qui il fait subir les pires tortures exterminatrices avec par exemple une tronçonneuse pour bonsai.

Ce qui à l'évidence ne fait pas rire tout le monde. Mais en anglais, my god !

MM



• A lire aussi sur Froggy's Delight :

Pas d'autres articles sur le même sujet



6 mars 2011 : Merci la vie

Des dizaines de films, une inoubliable Madame Marguerite et cette maladie qui a eu raison d'elle. Annie Girardot laissera beaucoup de souvenirs à chacun d'entre nous. Grande comédienne, sans doute pas toujours employée à sa juste valeur, elle aura marqué l'histoire du cinéma entre 1950 et 2000. Sans transition, voici le programme de la semaine :

Côté musique :

"Tree of them" de 17f,
"Hinterland" de An Pierlé & White Velvet,
"Jungle blues" de C.W. Stoneking,
"Eye of the horizon" de Dreadzone,
"Les accords tacites" de Fergessen,
"Larmes blanches" de Flow,
"Hotel Shampoo" de Gruff Rhys,
Hutchinson, REDeye et Djazia Satour dans une sélection de singles,
"Rock dust light star" de Jamiroquai,
"Par temps de rage" de La Canaille,
"Bordel de luxe" des Hurlements d'Léo,
"Humain" de S Petit Nico,
"Selah Sue" de Selah Sue,
"Burn your town" de The Chapman Family,
"Je suis au paradis" de Thomas Fersen,
"Travis Bürki" de Travis Bürki,
"Deat Seat" de Wooden Wand,
Le Cirque des Mirages en concert au théâtre du Petit Saint martin
et "**L'amour, la guerre et l'imbécile**" de **Elista à retrouver en Froggy's Session**. Des **places pour le concert du 11 mars sont à gagner ici**.

Au théâtre :

"La mouette" au Studio-Théâtre d'Alfortville
"Pour l'amour de Gérard Philipe" au Théâtre La Bruyère
"L'échange" au Théâtre Athnée-Louis Jouvet
"La nuit de l'ours" au Théâtre de l'Atalante
"Dealing with Clair" au Théâtre de Sartrouville
"Les serments indiscrets" au Théâtre Artistic Athévains
"Melle Frankenstein" au Théâtre du Lucernaire
"Jackie" à La Loge
"Un manège nommé désir" au Théâtre Essaion
"Brita Baumann - Les Cadouin #2" au Théâtre 13
"Alexis, une tragédie grecque" à la Grande Halle de La Villette
"Demain il fera jour" à la Manufacture des Abbesses
"Les anges du péché" au Théâtre de la Jonquière
"Le coeur des enfants léopards" au Tarmac de la Villette"
"Comédien mode d'emploi" au Théâtre Essaion
"Le funambule(s)" au Théâtre Paris Villette
"Tu devrais venir plus souvent" au Théâtre des Abbesses
l'entretien de mars 2011 avec Jean-Laurent Cochet
dans le cadre de la cadre blanche au chorégraphe Pierre Rigal au Monfort Théâtre :
"Arrêts de jeu"
"Erection"
et une reprise à ne pas rater :**"Dom Juan" au Studio-Théâtre d'Asnières**

Expositions avec :

"Cranch et son temps" au Musée du Luxembourg avec une interview-vidéo de **interview-vidéo de Naïma Ghermani historienne d'art**
"Henri Huet - Vietnam" à la Maison Européenne de la



Contacts / Diffusion-Production :

Julie SANEROT, directrice de production
j.sanerot@104.fr / 01 53 35 50 46

Shani BERMES, chargée de production
s.bermes@104.fr / 01 53 35 50 42-06 12 29 81 44

Le CENTQUATRE-PARIS, établissement artistique de la Ville de Paris
104, rue d'Aubervilliers, 75019 Paris / + 33 (0)1 53 35 50 00

+ Retrouvez l'ensemble des projets
LE CENTQUATRE ON THE ROAD sur notre page internet :

http://www.104.fr/menu-haut/professionnels/tournees.html